

中國現代自傳叢書

王雲五題



張玉法  
張瑞德 主編

第三輯

⑦

# 我的半生

陳鶴琴 著

陳鶴琴 著

第三輯

⑦

# 我的半生



龍文出版社股份有限公司

---

張玉法·張瑞德 主 編  
中國現代自傳叢書 第三輯

## ⑦ 我 的 半 生

作 者 陳鶴琴  
發行人 周崑陽  
執行編輯 溫亦剛  
出版者 龍文出版社股份有限公司  
地 址 台北市羅斯福路二段16號3樓  
電 話 (02)3979717 (代表號)  
傳 真 (02)3417731  
郵政劃撥 1215710-2號  
出版登記 局版台業字第4167號  
排 版 龍虎電腦排版股份有限公司  
印 刷 聯和印製有限公司  
定 價 新台幣10000元 12種18冊  
香港代理 景行出版公司  
地 址 新界沙田火坳對灣街經豪工業  
大廈第二座15樓F4

中華民國八十二年三月十五日初版  
(本書如有裝訂錯誤破損請寄回更換)

---

ISBN : 957-9616-67-1

# 凡例

一、本叢書每輯選錄自傳作品十種，作者來自軍政、黨務、財經、新聞、教育、學術、文藝、宗教各界。

二、本叢書出版之目的在保持歷史紀錄，所選錄作品主要為絕版已久、流傳不廣、或雖經重印、但內容不完整者，間亦收錄未曾出版之稿本。

三、本叢書盡量容納各種不同立場、不同角度之作品，以兼容並蓄之方式，保留各方面之記錄。

四、本叢書之編輯，以維持原作品內容之原狀為原則：（一）原作品中收錄有與自傳無關之文字者，予以保留。（二）原作品內容除明顯錯字予以改正外，不作任何更動。（三）原作品無目錄者，所用外文譯名與現代通行之譯名不同者，均依其舊。文句中如有空白或無法辨認之處，用□符號註明。

五、本叢書於各書之前，增列作者小傳，俾便讀者明瞭傳主之生平概要。

六、本叢書收錄之內容以原作品為主，如有作者所撰之其他自傳性文字或相關文獻，亦酌予採

## 凡例

用，列爲補篇或附錄。

七、本叢書所選印各書，於出版前曾分別徵得各書原作者或具法定代表人之同意，間有少數無法取得聯繫者，出版者亦保留其權益，請原作者或其代表人逕洽出版者。

八、本叢書擬繼續刊行，歡迎各界人士推荐未刊或絕版之自傳作品。

## 陳鶴琴（一八九二—一九八二）小傳

陳鶴琴，浙江上虞人，一八九二年生。一八九九年，入讀私塾六年。一九〇六年，入杭州蕙蘭中學，一九一〇年畢業。翌年，考入上海聖約翰大學，後轉入清華學校高等科。一九一四年，自清華學校畢業，旋考取公費留學，赴美入約翰霍布金斯大學。一九一七年夏，獲文學士；秋，入哥倫比亞大學師範學院。翌年，獲哥大教育碩士學位，旋轉入心理系攻讀博士學位。

一九一九年，應南京高等師範學校校長郭秉文之邀，返國於該校任教。一九二三年，創辦鼓樓幼稚園，並兼東南大學教務主任。一九二七年三月，主編《幼稚教育》（月刊）；六月，任南京特別市教育局第二科科长，主管普通教育。一九二八年九月起，任上海工部局華人教育處處長，達十一年之久。翌年七月，發起中華兒童教育社，被推選為主席。一九三四年夏，赴歐洲十一國考察教育。一九三八年七月，和陳望道等共同發起上海語文學會，提倡拉丁化新文字運動，被推為理事長。翌年六月，與陳選善等共同發起上海市成人義務教育促

進會，任理事長。一九四一年元月，主編《活教育》（月刊）。抗戰勝利後，返上海任教育局督導處主任督學，創辦上海市立幼稚師範學校。一九四七年二月，創立上海兒童福利促進會，任理事長；三月，籌創上海特殊兒童輔導院，兼任院長。

中共政權成立後，任中央大學師範學院院長。一九五三年，全國院系調整後，改任南京師範學院院長。一九五八年，於批判資產階級個人主義運動中遭受批判，被調至北京社會主義學院學習年餘。文化大革命時，曾二度被下放至農村參加勞改。一九七九年，任江蘇省人大常委會副主任，被推選為中國教育學會名譽會長、全國幼兒教育研究會名譽理事長、江蘇省心理學會名譽理事長。一九八二年十二月，病逝南京。

畢生從事教育事業，著述甚豐，計有專著、教科書、講義、論文、實驗報告、兒童課本及兒童課外讀物等，共三百餘萬字，經北京市教育科學研究所編為《陳鶴琴全集》（六卷）行世。

# 我的半生

## 目次

### 卷頭語

|      |                        |    |
|------|------------------------|----|
| 序(一) | 行年五十尚嬰兒 鄭宗海            | 一  |
| 序(二) | 永遠微笑的兒童教育家 俞子夷         | 四  |
| 序(三) | 為國增光的「大腦」代表 關瑞梧        | 七  |
| 序(四) | 二十年的老師 張兆林             | 十  |
| 序(五) | 中國的福祿培爾鼓樓幼稚園創辦者 鍾昭華    | 十四 |
| 序(六) | 以研究學術精神來辦理教育行政的陳老師 李清棟 | 二十 |
| 序(七) | 可敬的華僑童子軍隊長 李揚安         | 二四 |
| 序(八) | 斑白的兒童 邱椿               | 三五 |

自傳

|     |       |    |
|-----|-------|----|
| 第一章 | 我們的祖宗 | 一  |
| 第二章 | 我的二哥  | 九  |
| 第三章 | 我的童年  | 二三 |
| 第四章 | 中學時代  | 四三 |
| 第五章 | 大學時代  | 五五 |
| 第六章 | 遊學時代  | 七一 |
| 第七章 | 遊學生活  | 九七 |

## 卷頭語

去年夏天，朱君澤甫很懇切地對我說：「我願追隨先生數月，把先生的生平言行，詳細記錄下來，以作青年的寶鑑。」

我說：「我的言行那裡可以作青年的寶鑑。況且，我如此之忙，那裡有時間來顧到這些瑣屑的事情呢！」澤甫的盛意，祇得心領而已。

到了秋涼，告假赴甬休養。朱君銘新想我客居無聊，就來書懇懇我從事著作。他說：「『我之一生』，確是個極好題目。把一生的事略，回憶一下，真夠味兒。況且你五十歲時，可以把這本書送給老太太作一份壽禮，何等光榮！」

這一句話，打動了我的心弦，澤甫把我的言行做青年的寶鑑，我是不敢當的。銘新叫我做份壽禮送給我八十四歲的最慈愛的老母親，那我不敢推辭了。

寫的動機雖然有了；但是書的名稱、內容、體裁，都是有問題的，而且我的文筆，非常笨拙，這種編著重任，能否擔當得起，也是個問題。思維再三，不敢動筆。

聖誕節前，我感於佳節之無聊，就從上午九時到下午三時，一口氣把「聖誕老人」這篇文章寫成功，寫了之後，覺得這種故事式的寫法，也可以應付，就想把我的生平從頭至尾寫出來，以

作爲我七個小孩子做人的參考。

聖誕佳節是在葉運隆兄家裡度的，葉師母問我：「你的傳記寫得怎樣了？」我說：「最近祇寫了一篇『聖誕老人』。對於寫傳記，覺得實在不易著筆，我有什麼東西可以傳給後世，值得記下來呢！」

她說：「你的童年，你的求學情形，你的奮鬥經過，你的事業，你的處世接物，都值得紀念，值得流傳，值得做青年的模範。」

我說：「我有兩個理由，要寫這本傳記，第一個理由是我可以藉此告訴我的七個小孩子，使他們徹底的認識我，第二個理由是我可以藉此做我自己下半世的借鏡，所謂檢討過往，鞭策來茲，若把我作爲青年模範，那似乎有點不配呢。」

關於書名，銘新建議爲「我之一生」，當初我看了這個名稱，就感覺到我的一生還沒有完，如何可稱「一生」呢？

我雖年近五十，而精神飽滿，自覺猶如二十來歲的青年，倒不如稱「我之半生」來得好，但仔細一想，這個名稱也不妥當。黃君仲蘇建議兩個名稱：一爲「行年五十」，一爲「五十年」。這兩個名稱都是很文雅，也很確切，但覺其太多，還不若「五十回憶錄」這個名稱，來得直截了當。

今年春遊重慶得逢故舊陶行知兄，請其爲「五十回憶錄」做一篇短序，並將這本自傳題名來源說了一遍，他說：「『我的半生』比『五十回憶錄』來得新穎，來得確切，來得有意義。顧名

思義，半生事業還在後呢！」

書的體裁也是很難定奪，傳記式的敘述似乎嫌太枯燥。故事式的描寫，倒來得活潑生動。遂擬定綱目想仿照「愛的教育」的體裁，一個小題目寫一短篇。不料連寫了幾篇，篇篇都是很長。不得已祇有在篇中再行分段而已。

這本書原定一口氣寫完的。不料在寧波寫了一個月之後，各方函電催促邀我到重慶、到江西去了。所以祇寫了上卷，從祖宗寫起到遊學為止，回國後二十二年中我究竟幹些什麼事，我怎樣組織家庭，我怎樣教小孩子，怎樣教導人，怎樣幫助人，怎樣研究學問，這種種問題，祇有待諸將來再答覆吧。

## 序(一)

### 行年五十尚嬰兒

鄭宗海

當民國肇建之年，我負笈渡海，北上京師肄業北京西郊之清華學校。那時情形，現在回想，猶不啻如昨日事，然而卻已一世了。其時同班同學中，略舉數例，如金岳霖、廖世承、孟憲承、李岡、吳欽烈、李廣勳諸兄等等，既各以其所擅長之學術鳴於當世，而同班中尚有一位身體強健，精神飽滿，日致力於鄉村服務，縈心於同學之福利與修養的，便是今日我國初等教育界所共仰的陳鶴琴教授。陳教授早就抱了「人生以服務爲目的」之主旨，當時清華園附近一帶村莊，南起大鐘寺，西至海淀，早就踏遍了這個青年天使的足跡。每到圓明園的廢墟映著夕陽殘照的時候，他才和一班野老邨童分別回校。有時還去上夜課，那便須攜著燈籠，從這些稀疏村落，又沿著曲徑馳道，迤邐而歸了。原來從他的精誠熱血而言，他已不啻是醉人妻作者的裴士德洛齊（Pestalozzi），因爲他服務心的強盛，所以後來方力排眾議，挺身而應上海工部局教育委員會之禮聘，肆力以謀東亞第一大埠租借地帶內國人教育機會之改進與擴充。苦志毅力，和平奮

門，悉心整理，邁步猛晉，垂十餘年，使上海租界教育，所以沾被國入者，今日已有廣大堅強之基礎，便可見陳教授的精神為不虛廢。然而從當日北京的鄉村以至現在偌大繁華富庶的都會，雖然事業不同，環境大異，卻都由服務心所驅使，責任心所秉持，那便是無疑的了。

當其留學美國，初入約翰霍布金大學，從生物學權威吉銀斯教授（Prof. Jennings）等游，益濬發其研究自然之興味，繼而入哥倫比亞大學師範學院，久坐名師桑戴克教授（Thorndike, Edward L.）之絳帳，遂奠定其後來研究兒童心理之動機。陳教授在國立東南大學時，于此先後成二巨著，多本實地觀察或實驗之結果，筆路藍縷，在我國允為斯學之開山始祖。

其服職上海時，殫心竭慮於教科書與兒童讀物之編纂，每從兒童生活與經驗中找材料。又於編教科書時，更按心理學習原則，將複現重溫，筋肉表現，認識辨別（如缺圖填補）等原則，組織於譯文排列構造之中，慘澹經營，得未曾有，先後成幼稚課本，小學國語與初等英語教科書各若干冊。此等原則遂漸為教科書所普遍應用。後之人但見其沾溉之廣而忘其倡導之功了。

今陳教授以年屆五十，將有自傳之編，以昭示來者，猥以相知，囑就所見撰一短篇，俾附驥尾。氛浸滔天，飄流無地，泚筆直書，不文滋甚！愧以同庚，無所成就。歲月不居，感慨徒深。惟是五十方當孔子學易之年，近美國發明家袁平教授（Pupin, Michael）謂事業生命始於四十“Life begins at forty”，且著書以證其說。陳教授精力本強，則將來之事業更無限量，吾茲預祝其七十、八十歲時自傳之相繼與世人相見，而吾亦願得及讀其未來之書，倘真所謂「不知老之將至」！偶讀楊廉夫詩，見有「五十狂夫心尚孩，不受俗物相填軋」之句，（案下句原見李長

吉集）陳教授爲兒童心理學者，而其性情純粹，興味濃郁，頗有似于老子之所謂「嬰兒」。我雖自遭此次重大國難之後，創巨而痛深，但對於人類，對於文化，對於知識藝術的興味，自問蓋猶未減，竊幸尚有彷彿於「嬰兒」之一體者。嬰兒嬰兒，殆實爲人世生命之鵠的！故我更願陳教授永爲「嬰兒」，即以是爲陳教授壽。

海寧鄭宗海曉滄草於東縉雲時念九年三月八日

## 序(一)

### 永遠微笑的兒童教育家

俞子夷

鶴琴先生寫信來，說是五十歲了，我有些不信。我記得他是一位美少年。在南京同事時，我有這樣一個印象。分別後，京杭不時相遇，他額上雖有較深的縐紋，但是紅紅白白的臉色，依舊表露著少年時的美麗。近兩年沒機會相見，我不信他會得像五十歲的老人，即使他到百歲，鬚髮全白了時，恐怕仍舊能保持他的童顏。

他的姿勢最使我羨慕。無論上課、開會、談話，他總是始終坐得挺直，從不見他撐了頭、彎了腰、曲了背，露出一些疲乏的神情。立時、走時，也是這樣。就是打招呼行禮，他上半身的彎度，也是很小的，並且在背後看不到弧形的曲線。「正直」可以代表他的姿態。

圓圓的臉孔，健美的臉色，再加上一副永遠不分離的微笑，使得和他接觸的人，個個發生好感和愉快。即使在研究很嚴重的問題時，他發言仍夾些微笑。他的語言雖不像音樂，但是這一個微笑卻很容易使聽者樂意接受。厲聲嚴色，或者有密切的相關。和顏悅色下，只聽得他輕快平靜

的聲音，我沒有看見過他發怒。

他和我們常往來。我們感覺到他和氣，並沒有長篇累牘的說話，更少見故意做作的客套。和氣裡帶著爽直。簡明扼要，把要點說完了，翻身就告別；有時「再會」也不喊一聲。這最合我的口味。嚙嚙的謙恭，我覺得徒然浪費時間。不必要的客套，反而要被疑作虛偽。

他的簡捷爽直，和我相同。不過他的微笑和氣卻是我所不及。我自知率直過度，近乎傲慢。他在和氣的姿態中行爽直。這是他最大的優點。和氣過了份，容易變成無聊的敷衍，我們同事好多年，他從來不說什麼客套話。不必用客套，他的和氣已經能夠維持友誼。這樣很自然的交往，我竭力模仿，也不容易做到。

他專攻兒童心理，他不單單在書桌上研究，在沙發上討論，他要試驗，一切都要試驗。在南京同事時，他和我們的往來，差不多全是爲了試驗。我也喜歡試驗。這一點，我們的氣味最相投合。不試不能知道學理是不是合用。一試驗後，可以找出新的問題來。我喜歡用試驗的態度辦小學，從他的種種試驗裡，我學會了好多新的經驗。共同編造測驗時，我得益更多。就這一點說，不但是我的朋友，簡直是我的教師。

從兒童心理推廣到兒童教育。短時期的試驗，改成功鼓樓幼稚園的長期試驗。我們走進了同一個領域。我在初等教育界服務的年代較他早，他在初等教育界的成就卻比我多，後來居上，使我更佩服。他的服務精神有堅強的毅力，環境不能改變他的方針，和氣裡有一貫的主張，爲兒童盡瘁，從不灰心。最近試用拼音字教兒童，得到了一個極有價值證明。雜誌裡做文章互相爭論，